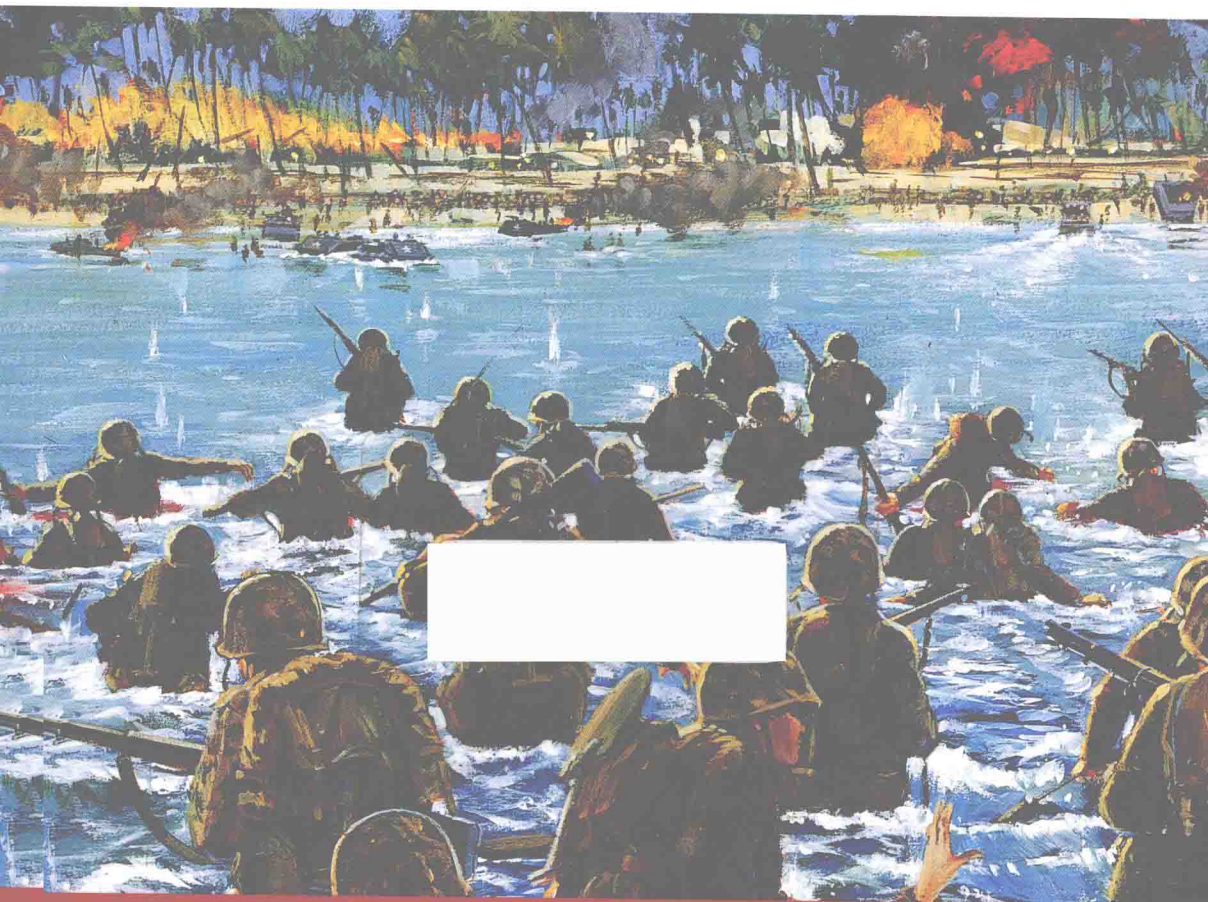


塔拉瓦

1943——局势的逆转

TARAWA 1943
THE TURNING OF THE TIDE



[英] 德里克·赖特 著

霍华德·杰拉德 绘图

潘峰 译



海洋出版社

塔拉瓦1943

局势的逆转

[英] 德里克·赖特 著
霍华德·杰拉德 绘图
潘 峰 译

海军出版社

2015年·北京

图书在版编目(CIP)数据

塔拉瓦1943:局势的逆转/(英)赖特
(Wright,D.)著;潘峰译. —北京:海洋出版社,
2014.12

书名原文: Tarawa 1943:the turning of the tide
ISBN 978-7-5027-9063-9

I. ①塔… II. ①赖… ②潘… III. ①美军塔拉瓦岛
战役(1943)—史料 IV. ①E195.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第000696号

图字: 01-2014-8053

版权信息: First published in Great Britain in 2000,
by Osprey Publishing Ltd, Kemp House, Chawley
Park, Cumnor Hill, Oxford OX2 9PH.

© 2000 Osprey Publishing Limited.

All rights reserved.

Chinese language translation © 2015 Osprey
Publishing Ltd

策 划: 江 波 刘 勃 冷旭东

总 执 行: 项 翔

责任编辑: 江 波 柳 茵

营销策划: 邓 昂

责任印制: 赵麟苏

海洋出版社 出版发行

<http://www.oceanpress.com.cn>

北京市海淀区大慧寺路8号

邮编: 100081

北京旺都印务有限公司印刷

新华书店北京发行所经销

2015年7月第1版 2015年7月第1次印刷

开本: 787mm×1092mm 1/16 印张: 6.5

字数: 98千字 定价: 32.00 元

发行部: 62132549 邮购部: 68038093

责任编辑: 62100027

海洋版图书印、装错误可随时退换

军事符号表

XXXXX	XXXX	XXX	XX	X
				
集团军群	集团军	军	师	旅
III	II	I		
				
团	营	连	步兵	骑兵
				
炮兵	坦克或装甲	摩托化(部队)	空降兵	特种部队

塔拉瓦1943

局势的逆转

[英] 德里克·赖特 著
霍华德·杰拉德 绘图
潘 峰 译

海军出版社

2015年·北京

图书在版编目(CIP)数据

塔拉瓦1943:局势的逆转 / (英) 赖特
(Wright,D.) 著; 潘峰译. —北京: 海洋出版社,
2014.12

书名原文: Tarawa 1943: the turning of the tide
ISBN 978-7-5027-9063-9

I. ①塔… II. ①赖… ②潘… III. ①美军塔拉瓦岛
战役 (1943) — 史料 IV. ①E195.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第000696号

图字: 01-2014-8053

版权信息: First published in Great Britain in 2000,
by Osprey Publishing Ltd, Kemp House, Chawley
Park, Cumnor Hill, Oxford OX2 9PH.

© 2000 Osprey Publishing Limited.

All rights reserved.

Chinese language translation © 2015 Osprey
Publishing Ltd

策 划: 江 波 刘 勃 冷旭东

总 执 行: 项 翔

责任编辑: 江 波 柳 茵

营销策划: 邓 昂

责任印制: 赵麟苏

海洋出版社 出版发行

<http://www.oceanpress.com.cn>

北京市海淀区大慧寺路 8 号

邮编: 100081

北京旺都印务有限公司印刷

新华书店北京发行所经销

2015年7月第1版 2015年7月第1次印刷

开本: 787mm × 1092mm 1 / 16 印张: 6.5

字数: 98千字 定价: 32.00 元

发行部: 62132549 邮购部: 68038093

责任编辑: 62100027

海洋版图书印、装错误可随时退换

军事符号表

XXXXX	XXXX	XXX	XX	X
集团军群	集团军	军	师	旅
III	II	I		
团	营	连	步兵	骑兵
炮兵	坦克或装甲	摩托化 (部队)	空降兵	特种部队

目 录

战役源起	5
大事记	11
双方指挥官	13
美军指挥官 · 日军指挥官	
双方兵力	19
陆战2师 · 美国海军 日本海军特别登陆部队	
双方作战计划	24
美军作战计划 · 日军作战计划	
战役过程	29
登陆日（D日） · “红1”滩——上午 “红2”滩——上午 · “红3”滩——上午 · 其他战斗 “红1”滩——下午 · “红2”、“红3”滩——下午 守军 · 登陆第二日 · 登陆第三日 · 登陆第四日	
余波	90
荣誉勋章获得者	94
今日战场	98
附录	100
附录1 第5两栖军和陆战2师的指战员 附录2 日军驻防部队及吉尔伯特岛驻军 附录3 伤亡情况	
译后记	103



战役源起

左图：可能在“红2”滩上，美国海军陆战队员借着沙滩掩护挤作一团。一位士兵正检查他0.3英寸^①口径机枪的弹链，弹链在砂砾地带容易破损。在登陆过程中突击营武器损失，补给缺失。
(美国国家档案馆)

1853年海军准将马修·佩里的“黑船”小舰队到达东京湾，预示着日本在经过几百年自我封闭的封建制度之后，将作为现代国家出现。一旦日本人确信要发展，就必须破除锁国政策，并在明治天皇统治期间采用欧式宪法。到1890年，议会、国会形式已经建立起来，尽管此时真正的权力还掌握在神秘的军事派系和横在天皇及其内阁之间的谋士手中。

随着人口的迅速增加，自然资源减少，扩张成为优先考虑的事。小笠原群岛、千岛群岛和冲绳岛都被圈了进来。1894年朝鲜政府被推翻，任命了一个伪政权。1904年日本与俄国关于满洲和朝鲜的势力范围的分歧导致他们不宣而战。日本在旅顺港取得令人瞩目的军事胜利。在对马海战中俄军太平洋第2、第3分舰队几乎全军覆没，而日军损失甚微。

右图：从西侧看到的贝蒂奥岛。图片摄于战后。这张照片显示了整个岛屿、岛上的机场以及前景中的绿滩。难以想象在76小时内有5600人死在这里。
(美国空军)



① 1英寸≈2.54厘米。——编者注

谢尔曼坦克在夺取贝蒂奥岛的战斗中发挥了举足轻重的作用，为步兵肃清零星抵抗提供了宝贵的援助。（美国国家档案馆）



第一次世界大战（以下简称“一战”）的爆发为日本扩张提供了更多的机会，但却没有卷入太深。加入协约国使日本得到了德国在中国攫取的利益和太平洋中部的一些岛屿。1919年签订的《凡尔赛和约》，使马利亚纳群岛的塞班岛和提尼安岛以及加罗林群岛、马绍尔群岛为日本所得，这些岛屿为日本提供了外圈防御的位置，而这样的位置在1941年以后被证明是非常宝贵的。

1921—1922年的华盛顿海军会议试图通过限制美国、英国以及日本舰队的吨位，来防止其中任何一方势力独自占据太平洋的海上优势。但在20世纪20年代后期，美国和英国在大西洋上的主力舰吨位额外增加，使日本幡然醒悟。

长期以来中国一直被日本视为一个巨大的原材料来源地，1931年日本独资的满洲铁路一段被炸毁，日本以保护本国人的生命和财产为由加以干预。自此，日本与西方关系逐渐恶化，于1933年退出国际联盟。1935年拒绝承认《华盛顿海军条约》。1937年日本与中国的全面战争爆发，日本着手制订一个宏大的海军扩张计划，为世界上两艘最大的战列舰“大和”号和“武藏”号安置龙骨，每艘排水量72000吨。

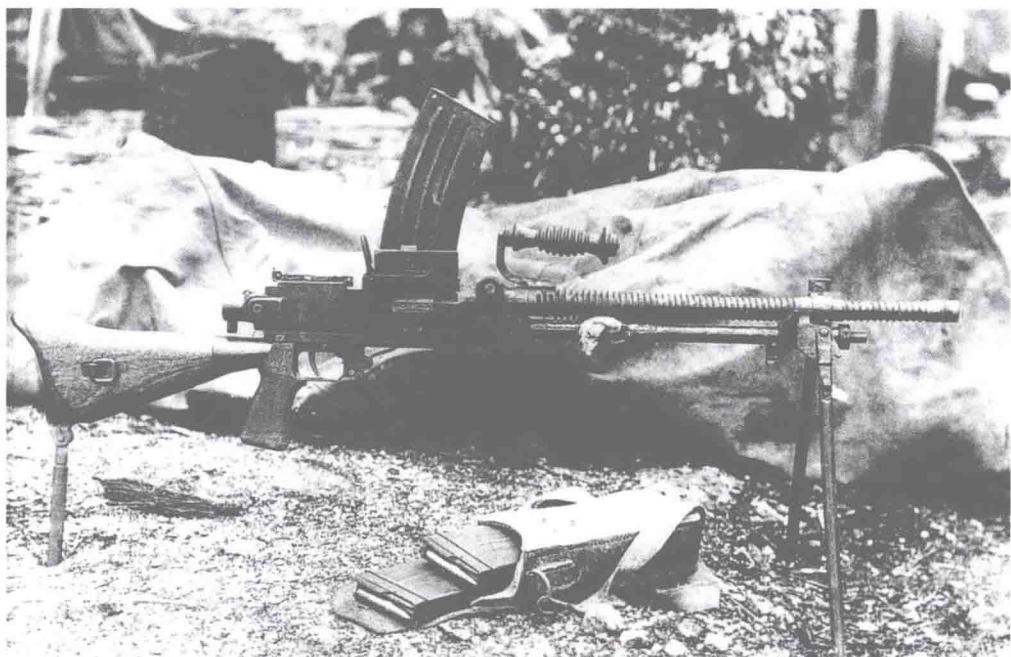
日本对中国领土的侵略迅速而广泛，到1939年欧

洲战争爆发时，日本军队侵入了印度支那（越南）法国殖民地。1940年日本与德国、意大利缔结《德意日三国同盟条约》，1941年与苏联签订《苏日互不侵犯条约》以保证其北部边境安全。美国察觉到不稳定因素，立即冻结了日本在美国的资产，同时英国和荷属东印度对日实施全面禁止石油出口，切断了其90%的石油需求。战争的种子已经播下，1941年日本任命好战的东条英机为首相，使敌对形势迅速升级。

几十年来，美国海军一直按照“橙色计划”进行太平洋演习，此为对日本战争的代号。美国人认识到，日本是唯一能够攻击美国本土及其基地的太平洋国家，也是唯一一个有理由这样做的国家，1941年12月7日袭击珍珠港事件的发生对美国是一个惊人的打击。

袭击珍珠港计划是海军大将山本五十六个手炮制的，他是对马海战的老兵，也是海军航空兵的坚定支持者。袭击给美国太平洋舰队造成巨大的破坏并且对整个国家形成冲击。这个“耻辱日”，预示着美国对日本、德国、意大利开战，也是第二次世界大战（以下简称“二

日本的7.7毫米口径轻机枪，与英国布伦式轻机枪式样相似，在贝蒂奥岛发现了几百挺。（美国国家档案馆）



战”）的重要转折点。

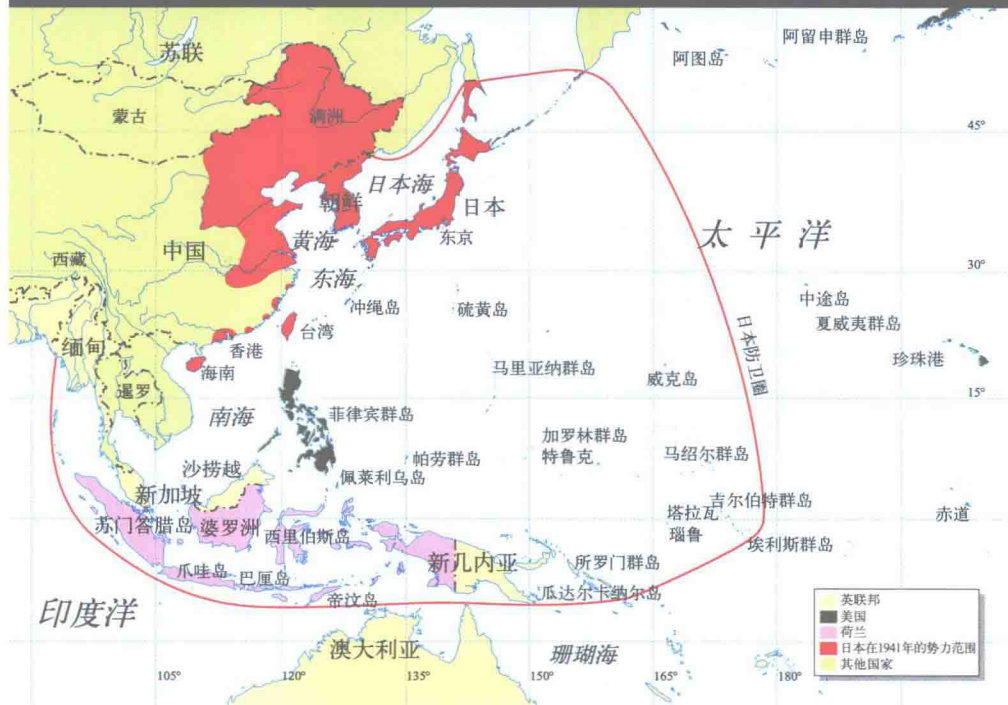
珍珠港事件之后，太平洋战争第一年对同盟国造成一系列的灾难。针对菲律宾群岛的陆地和空中打击造成1942年4月这些岛屿的投降和麦克阿瑟将军的被迫撤离；12月英国军舰“威尔士亲王”号和“反击”号在马来半岛北部被日本飞机击沉；关岛和威克岛在同一个月沦陷。2月作为英国堡垒的新加坡被倒霉的亚瑟·波西佛将军拱手让出。

1月，日本入侵缅甸和新几内亚，3月入侵荷属东印度群岛，岛上大量的石油储备被占有，直到1942年5月扩张趋势受到抑制。一支日本侵略舰队在前往新几内亚的莫尔兹比港途中遭到美军弗莱彻上将的第17特混编队拦截，在随后的珊瑚海海战中，双方都损失了一艘航空母舰——日本“翔凤”号和美国“列克星敦”号。此战对美国来说也许不是一个决定性胜利，但却使日军在莫尔兹比港的登陆无限期推迟。

以入侵一个微小的中途岛环礁为借口，山本希望引诱美国海军陷入全面决战，那样的话，日本海军将以压倒性优势取得胜利。但是他不知道美国密码破译专家已经成功解密近90%的针对中途岛行动的日本情报。这就使得一个较小的美国舰队，在海军上将弗莱彻和斯普鲁恩斯指挥下，能够凭借战术上的优势，取得美国损失了1艘航母，击沉日本4艘航母的胜利。中途岛战役目前被公认为太平洋战争的转折点，从这一刻起，日本的扩张势头得到遏制。从1942年夏天起，美国和澳大利亚军队在新几内亚那场残酷的战斗中，第一次钳制住敌人并取得胜利。与此同时，陆战1师在所罗门群岛的瓜达尔卡纳尔岛进行了一场惨烈的战斗。

1943年的卡萨布兰卡会议使同盟国决心把打败德国作为他们的首要目标，同时还决定加强在太平洋的攻势。3月在华盛顿举行的太平洋军事会议上，麦克阿瑟将军敦促经由新几内亚和菲律宾群岛由南向北推进，而海军上将金和尼米兹赞成采取通过太平洋中部的“跳岛”战略。两种选择都得到参谋长联席会议的默许，尼

1943年11月日本占领区



米兹在海军上将斯普鲁恩斯的协助下，开始做两栖突击准备，打算在1943年11月的某个时候对敌人外层防御进行攻击。

日本已经利用“一战”后攫取的岛屿和环礁，建立了外围防御，绵亘马里亚纳、帕劳和加罗林群岛一直到东部的马绍尔群岛。特鲁克岛在加罗林群岛中部，成为主要的海军基地——太平洋的直布罗陀。

1942年8月，美国海军陆战队突击营进攻吉尔伯特群岛北部的马金岛，使日本警觉到吉尔伯特易受攻击的弱点，遂将该地区的象征性的军事力量增强为一支更大的部队。塔拉瓦环礁贝蒂奥岛被日军选作主要基地，它是修建机场的最佳地点，工兵营于9月开始建设岛上的防御设施。

塔拉瓦位于夏威夷西南4020千米、特鲁克岛东南2100千米处，有着独特的地理位置。其北部和西部为马

绍尔群岛和加罗林群岛，而南部和东部是盟军基地。作为日本外层防御圈的最南端，它处在夏威夷和美国通往南太平洋、澳大利亚和新西兰的生命线上，有着举足轻重的地位。至关重要的是，这条生命线需要维护，盟军在1942年和1943年初的大部分行动都是由此而进行的。1942年登陆瓜达尔卡纳尔岛和巴布亚新几内亚的行动使得威胁澳大利亚的日本前沿阵地回撤。

最初，马绍尔群岛一直是在太平洋中部进攻的首选目标。马绍尔群岛自“一战”后割让给日本，美军对这里的防御情况了解甚少，但他们相信日军有强大的驻防部队。特鲁克岛相对较近，对美军形成陆地和海上的威胁，斯普鲁恩斯和他的参谋团队都不愿意冒险由海军陆战队发动两栖攻击。日本偷袭珍珠港之后，美国全力重建其海军，但仍不够强大，登陆部队只能依赖于老旧船只，斯普鲁恩斯及其参谋团队遂决定对一个很容易拿下的岛发动攻击，那儿有优势可依；然而这被证明是一个错误的决定。

吉尔伯特群岛直到太平洋战争前，一直是英国领地，美国人从英国人和英联邦的外逃者那里获得了大量关于该岛屿的最新信息。1943年9月在夏威夷召开的一次会议上制订了“迦伐尼”行动计划：发起对塔拉瓦环礁、马金岛和阿帕马马小岛的登陆作战，并首次采用“跳岛”战略。

战争至此，没人知道这样一个复杂和危险的任务是是否会成功或要付出何种代价。答案很快被接受任务的海军陆战队第2师（简称“陆战2师”）揭晓。

大事记

1941年

- | | |
|--------|--------------------------|
| 12月7日 | 日本飞机偷袭珍珠港。美国对日本宣战。 |
| 12月8日 | 日军进攻菲律宾、香港、马来亚和威克岛。 |
| 12月10日 | “威尔士亲王”号和“反击”号沉没于马来亚东海岸。 |
| 12月11日 | 德国和意大利对美国宣战。 |
| 12月24日 | 日本军队占领威克岛。 |
| 12月25日 | 香港被日军占领。 |
| 12月31日 | 日本军队向菲律宾首都马尼拉推进。 |

1942年

- | | |
|--------|--------------------------|
| 1月16日 | 日本军队穿越缅甸边境。 |
| 2月15日 | 波西佛将军将新加坡拱手让给山下将军。 |
| 3月12日 | 麦克阿瑟从菲律宾撤离。 |
| 5月6日 | 在菲律宾的所有美国军队投降。 |
| 5月7日 | 珊瑚海海战，日军在莫尔兹比港登陆受阻。 |
| 5月15日 | 英国军队撤出缅甸-印度边境。 |
| 6月4—7日 | 中途岛战役，太平洋战争的转折点。 |
| 8月7日 | 美国海军陆战队在所罗门群岛的瓜达尔卡纳尔岛登陆。 |
| 8月17日 | 美国海军陆战队突击营袭击吉尔伯特群岛马金岛。 |
| 10月11日 | 瓜达尔卡纳尔岛埃斯佩兰斯角海战。 |

1943年

- | | |
|--------|--------------------|
| 1月4日 | 日军开始撤离瓜达尔卡纳尔岛。 |
| 2月1日 | 所有的日本军队撤离瓜达尔卡纳尔岛。 |
| 3月2—5日 | 俾斯麦海海战，日本运输船队沉没于莱城 |

	附近。
4月18日	山本大将被美军击毙于布干维尔岛上空。
6月30日	“卡特维尔”行动，在所罗门群岛针对日军的两栖行动。
8月28日	日本从所罗门群岛新佐治亚撤退。
9月	夏威夷会议，明确提出“迦伐尼”行动计划。
11月1日	陆战2师离开新西兰惠灵顿，前往塔拉瓦。
11月13日	护航队与第27步兵师离开新赫布里底群岛。
11月20日	塔拉瓦战役D日（登陆日）。
3：00	开始运输登陆部队。
4：41	红色照明弹表明日军在贝蒂奥岛。
5：00	“翠鸟”侦察机启动；日军对“马里兰”号开火。
5：30	部队运输船受到向南海流的影响。
6：00	扫雷艇开始清理潟湖入口。
7：35	支援部队集中轰炸。
9：00	部队开始登陆。
傍晚	“林戈尔德”号和“达希尔”号舰炮齐射，击毙柴崎将军及其参谋。
11月21日	D+1日 海军陆战队第6团（简称“陆战6团”）上岸。
下午	驻扎的日本军队移至拜里基岛。
20：30	梅里特·埃德森上校上岸并接管指挥。
11月22日	D+2日 海斯少校的陆战8团1营开始突袭“口袋”。
11月23日	D+3日
3：00	防御日军进行“万岁冲锋”。
7：00—7：30	驱逐舰炮击剩余的日本驻军。
13：00	美军控制岛东端。
	“口袋”陷落。
	贝蒂奥岛的抵抗日军全军覆没。
11月24日	星条旗和米字旗升起。
11月27日	那阿岛的剩余日军被消灭，塔拉瓦战斗结束。

双方指挥官



五星上将切斯特·W·尼米兹，“二战”最伟大的将领之一，太平洋舰队总司令，督战整个太平洋战争海军陆战队的“跳岛”战略。到1945年，他不仅统领6个陆战师，也指挥着迄今为止世界上最大的海军。（美国海军）

美军指挥官

作为海军的一个分支，美国海军陆战队在太平洋的行动由切斯特·W·尼米兹海军上将直接指挥。尼米兹是一个安静、勤奋的人，也是一位杰出的领导者。在太平洋战争行将结束时，他手下有21名海军上将和将军，6个海军陆战师，5000架飞机和世界上规模最大的海军。珍珠港灾难之后，他赶到夏威夷，接替他的前任，赫斯本德·金梅尔海军上将，后者与其陆军同行沃尔特·肖特少将因这场灾难备受谴责。现在人们普遍认为，两人都是更高层作出的错误判断的替罪羊。

尼米兹是拥有德国血统的得克萨斯人，1885年出生在弗雷德里克斯堡，1908年到潜艇部队服役，直到“一战”结束。2次战争间经历各种任职，之后“二战”爆发时他在华盛顿任海军航海局局长，在该任上他被任命为太平洋舰队总司令，在金梅尔的直接继任者海军中将派伊之前接任。尼米兹特别善于同频繁更换的同事相处，这一点令人敬佩。战时他与骄傲自大的道格拉斯·麦克阿瑟的交往就足以证明，后者经常抱怨关于海军陆战队不切实际的“跳岛”战略。尼米兹无疑是太平洋盟军中最重要军事领导人和美国有史以来最伟大的海军上将。在日本投降签字仪式后，尼米兹接替上将欧内斯特·金任海军作战部部长。从1949年作为联合国亲善大使直到1952年退役。1966年逝世于旧金山，享年81岁。

尼米兹的直接上级，海军作战部长欧内斯特·金海军上将，与尼米兹完全不同，自大、傲慢，脾气暴躁，与他打过交道的人几乎都不喜欢他。丘吉尔也讨厌他。艾森豪威尔有一次说，加速战争结束最好的方式就是让人

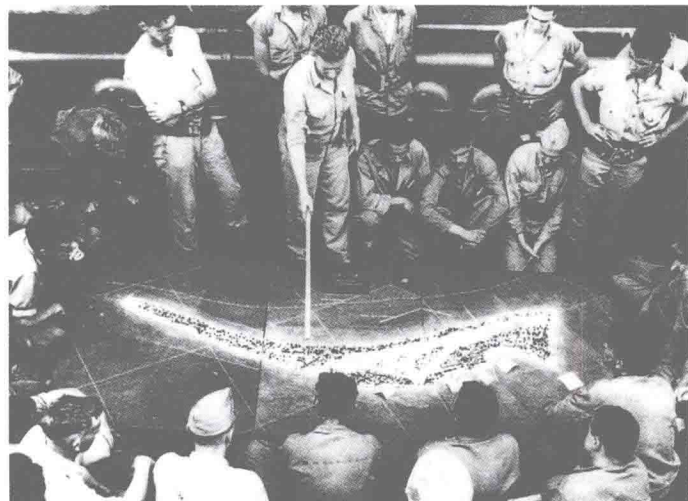
把欧内斯特·金干掉。

金将军对英国偏见十足，人尽皆知。他对英国情报部门准确定位德国U形潜艇在美国东海岸活动的报告置之不理，这直接导致许多盟国、美国商船和船员受损。幸运的是，他在塔拉瓦战役的参与程度有限。他原则上同意此次行动，但最初要求把不具有战略价值的塔拉瓦环礁以西400千米的瑙鲁岛包括在内。斯普鲁恩斯感到惊愕，说如果这样做，将需要增加一个师来参与行动。金的要求最终未被采纳，使策划者们大大松了一口气。

1942年5月，中途岛战役前不久，第16特混编队指挥官“公牛”哈尔西海军上将，因严重的皮炎被迫住院。当尼米兹问到由谁来接替他的位置时，他选择了海军中将雷蒙德·斯普鲁恩斯。他的选择对尼米兹来说非常意外也令许多高级官员非常惊讶，因为这是谁也没有预料到的。这似乎是一个相当奇怪的选择，因为此时的斯普鲁恩斯只是巡洋舰分队指挥官，一向以含蓄内向著称。但斯普鲁恩斯的优秀品质在战斗中显露出来，并很



霍兰德·史密斯少将（左），自始至终任海军陆战队第5两栖军指挥官，少将朱利安·史密斯（右），陆战2师指挥官。霍兰德·史密斯看似和蔼的外表，掩饰了他暴躁的脾气，也使他得到了“嚎叫的疯子史密斯”的绰号。（美国海军陆战队）



在登陆行动前展示的代号为“海伦”的贝蒂奥岛屿模型。（美国国家档案馆）